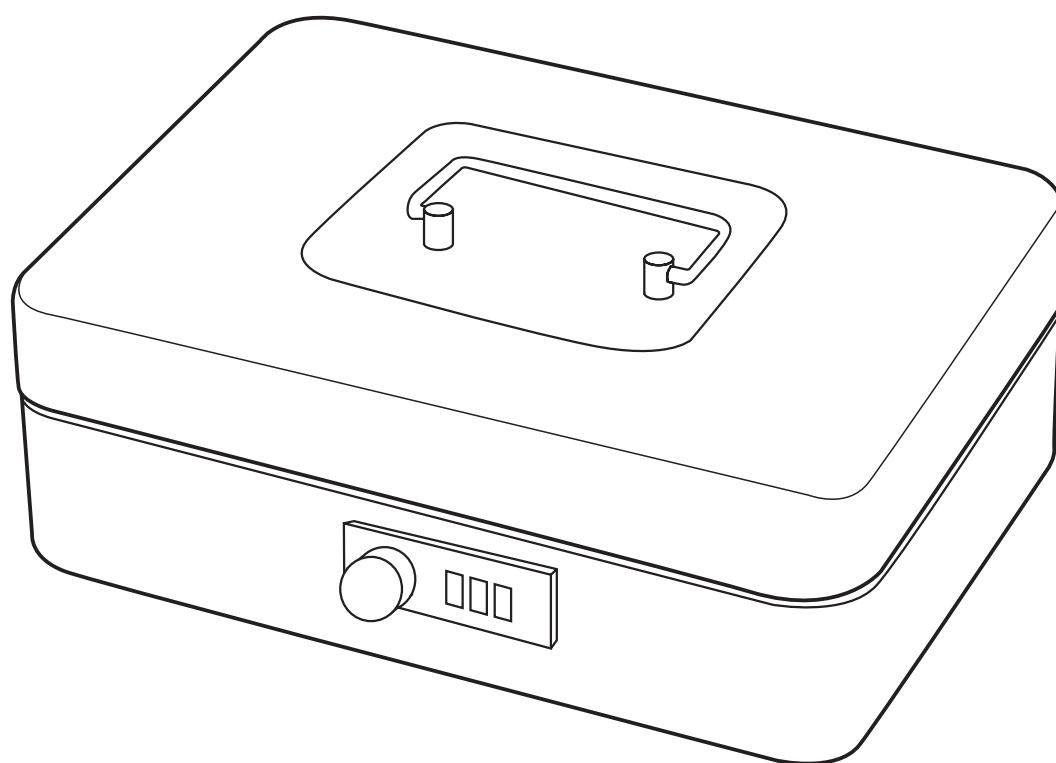
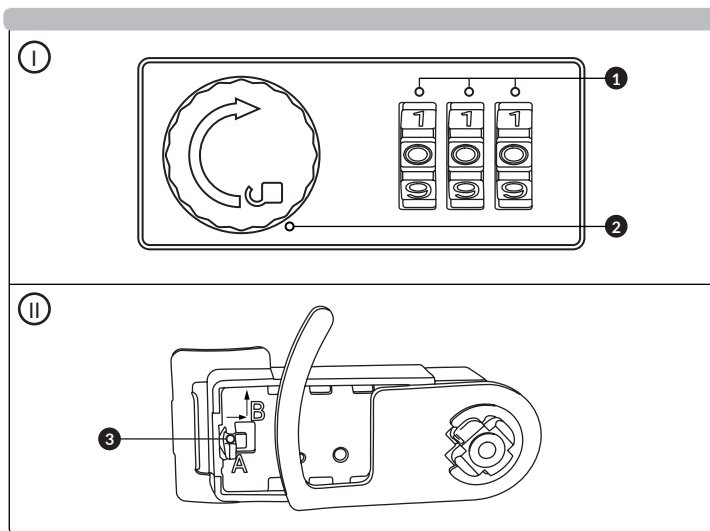




Jan Nowak®



MODEL:
GREGORY CASH BOX



PL OTWIERANIE / ZAMYKANIE (I)

1. Obróć pokrętkę (1) do właściwej kombinacji (fabryczna kombinacja to 0-0-0).
2. Obróć gałkę (2) zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby otworzyć kasetkę.
3. Zamknij kasetkę, a następnie obróć pokrętkę przeciwnie do ruchu wskazówek zegara w celu zamknięcia.

ZMIANA SZYFRU (II)

1. Otwórz kasetkę, ustaw pokrętkę w odpowiednią kombinację (fabryczna kombinacja to 0-0-0).
2. Przesuń przycisk RESET (3) z pozycji A do pozycji B, jak pokazano na rysunku (II).
3. Teraz obróć pokrętkę, aby ustawić pożądaną kombinację, jak na rysunku (I).
4. Przesuń przycisk RESET (3) z powrotem do pozycji A. Teraz nowa kombinacja jest ustalona.
5. Zamknij kasetkę.

EN OPENING / CLOSING (I)

1. Rotate dials (1) to the current combination (factory combination is 0-0-0).
2. Rotate the knob (2) clockwise to open cash box
3. Close cash box, then rotate the knob counter clockwise to close cash box.

PASSWORD SETTING (II)

1. Open the cash box, set dials in proper combination (factory combination is 0-0-0).
2. Move the RESET (3) button from position A to position B, as shown in Pic (II).
3. Now rotate dials to set your desired combination, as in Pic (I).
4. Move the RESET (3) button back to position A. Now the new combination is set.
5. Close the cash box.

DE ERÖFFNUNG / ABSCHLUSS (I)

1. Drehen Sie die Regler (1) auf die aktuelle Kombination (Werkskombination ist 0-0-0).
2. Drehen Sie den Knopf (2) im Uhrzeigersinn, um die Kasse zu öffnen
3. Schließen Sie die Kasse und drehen Sie dann den Knopf gegen den Uhrzeigersinn, um die Kasse zu schließen.

PASSWORD-EINSTELLUNG (II)

1. Öffne die Kasse, stelle die Zifferblätter in die richtige Kombination (Werkskombination ist 0-0-0).
2. Verschieben Sie den RESET-Knopf (3) von Position A auf Position B, wie auf Bild (II) gezeigt.
3. Drehen Sie nun die Drehregler, um Ihre gewünschte Kombination einzustellen, wie auf Bild (I).
4. Verschieben Sie den RESET-Knopf (3) zurück auf Position A. Jetzt ist die neue Kombination festgelegt.
5. Schließen Sie die Geldkassette.

FR OUVERTURE / FERMETURE (I)

1. Faire pivoter les cadrans (1) vers la combinaison actuelle (la combinaison d'usine est 0-0-0).
2. Faites tourner la poignée (2) dans le sens des aiguilles d'une montre pour ouvrir la caisse
3. Fermez la caisse, puis tournez le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour fermer la caisse.

DÉFINITION DU MOT DE PASSE (II)

1. Ouvrir la caisse, régler les cadrans en combinaison appropriée (la combinaison d'usine est 0-0-0).
2. Déplacez le bouton RESET (3) de la position A à la position B, comme montré sur la photo (II).
3. Maintenant, faites pivoter les cadrans pour régler la combinaison souhaitée, comme sur la photo (I).
4. Remplacez le bouton RESET (3) à la position A. Maintenant, la nouvelle combinaison est en place.
5. Fermez la caisse.

ES APERTURA / CIERRE (I)

1. Rotar los dials (1) según la combinación actual (la combinación de fábrica es 0-0-0).
2. Gira el pomo (2) en sentido horario para abrir la caja de caja
3. Cierra la caja de la caja y luego gira el pomo en sentido contrario a las agujas del reloj para cerrar la caja de la caja.

CONFIGURACIÓN DE CONTRASEÑA (II)

1. Abrir la caja de pago, colocar los dientes en la combinación correcta (la combinación de fábrica es 0-0-0).
2. Mueve el botón RESET (3) de la posición A a la posición B, como se muestra en la Foto (II).
3. Ahora gira los dientes para ajustar la combinación que deseas, como en la Foto (I).
4. Mueve el botón de RESET (3) de nuevo a la posición A. Ahora la nueva combinación está establecida.
5. Cierra la caja de la caja.

IT APERTURA / CHIUSURA (I)

1. Ruota le manopole (1) alla combinazione corrente (la combinazione di fabbrica è 0-0-0).
2. Ruota la maniglia (2) in senso orario per aprire la cassa
3. Chiudi la cassa, poi ruota la manopola in senso antiorario per chiudere la cassa.

IMPOSTAZIONE DELLA PASSWORD (II)

1. Apri la cassa, imposta le manopole nella giusta combinazione (la combinazione di fabbrica è 0-0-0).
2. Sposta il pulsante RESET (3) dalla posizione A alla posizione B, come mostrato nella Foto (II).
3. Ora ruota le manopole per impostare la combinazione desiderata, come nella Foto (I).
4. Sposta il pulsante RESET (3) alla posizione A. Ora la nuova combinazione è stata impostata.
5. Chiudi la cassa.

NL OPENING / SLUITING (I)

1. Draai de draaiknoppen (1) naar de huidige combinatie (fabriekscombinatie is 0-0-0).
2. Draai de knop (2) met de klok mee om de kassakist te openen
3. Sluit de geldkist en draai dan de knop tegen de klok in om de kist te sluiten.

WACHTWOORDINSTELLING (II)

1. Open de geldkist, stel de wijzers in de juiste combinatie (fabriekscombinatie is 0-0-0).
2. Verplaats de RESET-knop (3) van positie A naar positie B, zoals te zien is op foto (II).
3. Draai nu de knoppen om de gewenste combinatie in te stellen, zoals op foto (I).
4. Verplaats de RESET-knop (3) terug naar positie A. Nu is de nieuwe combinatie ingesteld.
5. Sluit de geldkist.

UA ВІДКРИТТЯ / ЗАКРИТТЯ (I)

1. Поверніть циферблати (1) до поточної комбінації (заводська комбінація 0-0-0).
2. Поверніть ручку (2) за годинниковою стрілкою, щоб відкрити касову скриньку
3. Закрийте касову скриньку, потім поверніть ручку проти годинникової стрілки, щоб закрити касову коробку.

PASSWORD-EINSTELLUNG (II)

1. Відкрийте касову скриньку, встановіть циферблати у правильну комбінацію (заводська комбінація 0-0-0).
2. Перемістіть кнопку RESET (3) з позиції A в позицію B, як показано на Фото (II).
3. Тепер поверніть циферблати, щоб встановити бажану комбінацію, як на фото (I).
4. Перемістіть кнопку RESET (3) назад у позицію A. Тепер нова комбінація визначена.
5. Закрий касову скриньку.

BG ОТКРИВАНЕ / ЗАКРИВАНЕ (I)

1. Завъртете циферблатите (1) към текущата комбинация (фабричната комбинация е 0-0-0).
2. Завъртете дръжката (2) по часовниковата стрелка, за да отворите касата
3. Затворете касовата кутия, след това завъртете копчето обратно на часовниковата стрелка, за да затворите касата.

НАСТРОЙКА НА ПАРОЛАТА (II)

1. Отворете касата, настройте циферблатите в правилната комбинация (фабричната комбинация е 0-0-0).
2. Преместете бутона RESET (3) от позиция A на позиция B, както е показано на Снимка (II).
3. Сега завърти циферблатите, за да зададеш желаната комбинация, както на Снимка (I).
4. Върнете бутона RESET (3) на позиция A. Сега новата комбинация е определена.
5. Затвори касата.

HR OTVARANJE / ZATVARANJE (I)

1. Rotirajte kotačiće (1) prema trenutnoj kombinaciji (tvornička kombinacija je 0-0-0).
2. Okrenite gumb (2) u smjeru kazaljke na satu kako biste otvorili blagajnu
3. Zatvorite blagajnu, zatim okrenite gumb suprotno od kazaljke na satu kako biste zatvorili blagajnu.

CONFIGURACIÓN DE CONTRASEÑA (II)

1. Otvorite blagajnu, postavite kotačiće u odgovarajuću kombinaciju (tvornička kombinacija je 0-0-0).
2. Pomaknite tipku RESET (3) s pozicije A na poziciju B, kao što je prikazano na slici (II).
3. Sada rotirajte kotačiće kako biste postavili željenu kombinaciju, kao na slici (I).
4. Pomaknite tipku RESET (3) natrag na poziciju A. Sada je nova kombinacija postavljena.
5. Zatvori blagajnu.

CZ OTEVŘENÍ / UZAVŘENÍ (I)

1. Otočte kolečka (1) na aktuální kombinaci (tovární kombinace je 0-0-0).
2. Otočte knop (2) po směru hodinových ručiček pro otevření pokladny
3. Zavřete pokladnu, poté otočte knoflík proti směru hodinových ručiček, abyste zavřeli pokladnu.

DÉFINITION DU MOT DE PASSE (II)

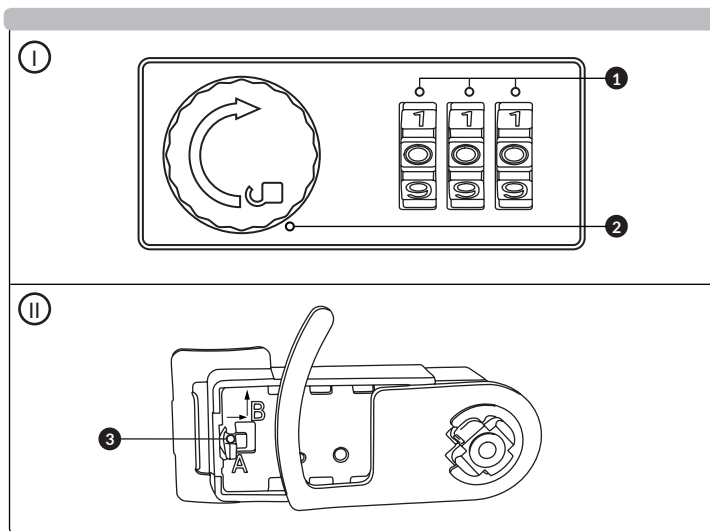
1. Otevřete pokladnu, nastavte kolečka do správné kombinace (tovární kombinace je 0-0-0).
2. Přesuňte tlačítko RESET (3) z pozice A do pozice B, jak je vidět na obrázku (II).
3. Nyní otočte kolečky, abyste nastavili požadovanou kombinaci, jako na obrázku (I).
4. Posuňte tlačítko RESET (3) zpět do pozice A. Teď je nová kombinace pevně stanovená.
5. Zavřít pokladnu.

DK ÅBNING / LUKNING (I)

1. Drej drejeskiverne (1) til den aktuelle kombination (fabrikskombinationen er 0-0-0).
2. Drej knappen (2) med uret for at åbne kassekassen
3. Luk kassekassen, og drej derefter knappen mod uret for at lukke kassen.

ADGANGSKODEINDSTILLING (II)

1. Åbn kassekassen, sæt drejeskiverne i korrekt kombination (fabrikskombinationen er 0-0-0).
2. Flyt RESET-knappen (3) fra position A til position B, som vist på billedet (II).
3. Drej nu drejerne for at indstille den ønskede kombination, som i billedet (I).
4. Flyt RESET-knappen (3) tilbage til position A. Nu er den nye kombination sat.
5. Luk pengekasen.



EE AVAMINE / SULGEMINE (I)

1. Pööra kettad (1) praeguse kombinatsiooni järgi (tehase kombinatsioon on 0-0-0).
2. Keera nuppu (2) päripäeva, et avada sularahakast
3. Sulge sularahakast, seejärel keera nuppu vastupäeva, et sularahakast kinni panna.

ZMIANA SZYFRU (II)

1. Ava sularahakast, seadista sihverplaadid õigesse kombinatsiooni (tehase kombinatsioon on 0-0-0).
2. Liiguta RESET (3) nupp positsioonilt A positsioonile B, nagu näidatud pildil (II).
3. Pööra nüüd nuppe, et määrata soovitud kombinatsioon, nagu pildil (I).
4. Liiguta RESET (3) nupp tagasi asendisse A. Nüüd on uus kombinatsioon paigas.
5. Sulge rahakast.

FI ALKU / LOPPU (I)

1. Käännä säätimet (1) nykyiseen yhdistelmään (tehdashdistelmä on 0-0-0).
2. Käännä nuppia (2) myötäpäivään avataksesi käteislokeron
3. Sulje käteislaatikko ja käännä nuppia vastapäivään sulkeaksesi käteislokeron.

SALASANAN ASETUS (II)

1. Avaa kassalaatikko, aseta valitsimet oikeaan yhdistelmään (tehdashdistelmä on 0-0-0).
2. Siirrä RESET-painike (3) paikasta A paikkaan B, kuten kuvassa (II) näkyy.
3. Käännä nyt säätimiä haluamasi yhdistelmän asettamiseksi, kuten kuvassa (I).
4. Siirrä RESET-painike (3) takaisin asentoon A. Nyt uusi yhdistelmä on asetettu.
5. Sulje kassalaatikko.

GR ΑΝΟΙΓΜΑ / ΚΛΕΙΣΙΜΟ (I)

1. Περιστρέψτε τους επιλογείς (1) στον τρέχοντα συνδυασμό (ο εργοστασιακός συνδυασμός είναι 0-0-0).
2. Περιστρέψτε το κουμπί (2) δεξιόστροφα για να ανοίξετε το ταμείο.
3. Κλείστε το ταμείο και, στη συνέχεια, περιστρέψτε το κουμπί αριστερόστροφα για να κλείσετε το ταμείο.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΩΔΙΚΟΥ ΠΡΟΣΒΑΣΗΣ (II)

1. Ανοίξτε το ταμείο, ρυθμίστε τα καντράν σε σωστό συνδυασμό (ο εργοστασιακός συνδυασμός είναι 0-0-0).
2. Μετακινήστε το κουμπί RESET (3) από τη θέση Α στη θέση Β, όπως φαίνεται στην Εικόνα (II).
3. Τώρα περιστρέψτε τους επιλογείς για να ορίσετε τον επιθυμητό συνδυασμό, όπως στην εικόνα (I).
4. Μετακινήστε το κουμπί RESET (3) πίσω στη θέση Α. Τώρα ο νέος συνδυασμός έχει οριστεί.
5. Κλείστε το ταμείο.

LT ATIDARYMAS / UŽDARYMAS (I)

1. Pasukite ratukus (1) į dabartinį derinį (gamyklinė kombinacija yra 0-0-0).
2. Pasukite rankenėlę (2) pagal laikrodžio rodyklę, kad atidarytumėte kasos dėžutę
3. Uždarykite kasą, tada pasukite rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę, kad uždarytumėte kasą.

SLAPTAŽODŽIO NUSTATYMAS (II)

1. Atidarykite kasą, nustatykite ciferblatus tinkamu deriniu (gamyklinė kombinacija yra 0-0-0).
2. Perkelkite mygtuką RESET (3) iš padėties A į padėtį B, kaip parodyta (II) paveikslė.
3. Dabar pasukite ratukus, kad nustatytumėte norimą derinį, kaip parodyta (I) paveikslė.
4. Perkelkite mygtuką RESET (3) atgal į padėtį A. Dabar naujas derinys yra nustatytas.
5. Uždarykite kasą.

LV ATVĒRŠANA / AIZVĒRŠANA (I)

1. Pagrieziet ciparnīcas (1) uz pašreizējo kombināciju (rūpnīcas kombinācija ir 0-0-0).
2. Pagrieziet pogu (2) pulkstenrādītāja virzienā, lai atvērtu kastī
3. Aizveriet kastī, pēc tam pagrieziet pogu pretēji pulkstenrādītāja virzienam, lai aizvērtu kastī.

PAROLES IESTATĪŠANA (II)

1. Atveriet kastī, iestatiet ciparnīcas pareizā kombinācijā (rūpnīcas kombinācija ir 0-0-0).
2. Pārvietojiet pogu RESET (3) no pozīcijas A uz pozīciju B, kā parādīts (II) attēlā.
3. Tagad pagrieziet ciparnīcas, lai iestatītu vēlamo kombināciju, kā tas ir (I) attēlā.
4. Pārvietojiet pogu RESET (3) atpakaļ pozīcijā A. Tagad jaunā kombinācija ir iestatīta.
5. Aizveriet kastī.

MT FTUĦ / GHELUQ (I)

1. Iddur id-djali (1) għall-kombinazzjoni attwali (il-kombinazzjoni tal-fabbrika hija 0-0-0).
2. Iddawwar il-knob (2) fid-direzzjoni tal-arloġġ biex tiftaħ il-kaxxa tal-flus
3. Aghlaq il-kaxxa tal-flus, imbagħad iddawwar il-knob kontra l-arloġġ biex taghlaq il-kaxxa tal-flus.

ISSETTJAR TAL-PASSWORD (II)

1. Iftaħ il-kaxxa tal-flus, poġġi d-djali f'kombinazzjoni korretta (il-kombinazzjoni tal-fabbrika hija 0-0-0).
2. Ftu l-buttuna RESET (3) mill-pożizzjoni A għall-pożizzjoni B, kif muri fir-Ritratt (II).
3. Issa ddawwar id-dials biex tissettja l-kombinazzjoni mixtieqa tiegħek, bħal fil-Picture (I).
4. Ftu l-buttuna RESET (3) lura għall-pożizzjoni A. Issa l-kombinazzjoni l-għdida hija stabbilita.
5. Aghlaq il-kaxxa tal-flus.

PT ABERTURA / ENCERRAMENTO (I)

1. Rodar os mostradores (1) para a combinação atual (a combinação de fábrica é 0-0-0).
2. Roda o botão (2) no sentido dos ponteiros do relógio para abrir a caixa do dinheiro
3. Feche a caixa do dinheiro, depois rode o botão no sentido contrário aos ponteiros do relógio para fechar a caixa do dinheiro.

CONFIGURACIÓN DE CONTRASEÑA (II)

1. Abrir a caixa do dinheiro, ajustar os mostradores na combinação correta (a combinação de fábrica é 0-0-0).
2. Mova o botão RESET (3) da posição A para a posição B, como mostrado na Imagem (II).
3. Agora rode os mostradores para definir a combinação desejada, como na Imagem (I).
4. Mova o botão RESET (3) de volta para a posição A. Agora a nova combinação está definida.
5. Feche a caixa do dinheiro.

RO DESCHIDERE / ÎNCHIDERE (I)

1. Rotirea cadranelor (1) în combinația curentă (combinația din fabrică este 0-0-0).
2. Rotește butonul (2) în sensul acelor de ceasornic pentru a deschide cutia de bani
3. Închide cutia cu bani, apoi rotește butonul în sens invers acelor de ceasornic pentru a închide cutia cu bani.

SETAREA PAROLEI (II)

1. Deschide cutia cu bani, setează cadranele în combinația corectă (combinația din fabrică este 0-0-0).
2. Mutați butonul RESET (3) din poziția A în poziția B, așa cum se vede în Poza (II).
3. Acum rotește cadranele pentru a seta combinația dorită, ca în Poza (I).
4. Mutați butonul RESET (3) înapoi în poziția A. Acum noua combinație este stabilită.
5. Închide cutia cu bani.

SK OTVORENIE / ZÁVER (I)

1. Otočíte ovládače (1) na aktuálnu kombináciu (továrenská kombinácia je 0-0-0).
2. Otočte gombík (2) v smere hodinových ručičiek, aby ste otvorili pokladničku
3. Zatvorte pokladničku, potom otočte gombík proti smeru hodinových ručičiek, aby ste zatvorili pokladničku.

NASTAVENIE HESLA (II)

1. Otvorte pokladničku, nastavte gombíky do správnej kombinácie (továrenská kombinácia je 0-0-0).
2. Presuňte tlačidlo RESET (3) z pozície A do pozície B, ako je znázornené na obrázku (II).
3. Teraz otočte gombíky, aby ste nastavili požadovanú kombináciu, ako na obrázku (I).
4. Presuňte tlačidlo RESET (3) späť na pozíciu A. Teraz je nová kombinácia pevne stanovená.
5. Zatvorte pokladničku.

SI OTVORITEV / ZAKLJUČEK (I)

1. Zavrtite številčnice (1) na trenutno kombinacijo (tovarniška kombinacija je 0-0-0).
2. Zavrti gumb (2) v smeri urinega kazalca, da odpreš blagajno
3. Zapri blagajno, nato zavrti gumb v nasprotni smeri urinega kazalca, da zapreš blagajno.

NASTAVITEV GESEL (II)

1. Odpri blagajno, nastavi številčnice v pravilno kombinacijo (tovarniška kombinacija je 0-0-0).
2. Premaknite gumb RESET (3) iz položaja A v položaj B, kot je prikazano na sliki (II).
3. Zdaj zavrti gumb, da nastaviš želeno kombinacijo, kot na sliki (I).
4. Premaknite gumb RESET (3) nazaj na položaj A. Zdaj je nova kombinacija določena.
5. Zapri blagajno.

SE ÖPPNING / AVSLUTNING (I)

1. Vrid rattarna (1) till den aktuella kombinationen (fabrikskombinationen är 0-0-0).
2. Vrid ratten medurs (2) för att öppna kassalådan
3. Stäng kassalådan och vrid sedan ratten moturs för att stänga kassalådan.

LÖSENORDSINSTÄLLNING (II)

1. Öppna kassalådan, ställ rattarna i rätt kombination (fabrikskombinationen är 0-0-0).
2. Flytta RESET-knappen (3) från position A till position B, som visas i bild (II).
3. Vrid nu rattarna för att ställa in önskad kombination, som på bild (I).
4. Flytta RESET-knappen (3) tillbaka till position A. Nu är den nya kombinationen satt.
5. Stäng kassalådan.

HU NYITÓ / ZÁRÓ (I)

1. Forgasd el a tárcsákat (1) az aktuális kombinációra (a gyári kombináció 0-0-0).
2. Forgasd el a gombot (2) az óramutató járásával megegyező irányba, hogy kinyissad a pénztárcát
3. Zárd be a pénztárcát, majd forgasd el a gombot az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy bezárd a pénztárcát.

JELSZÓBEÁLLÍTÁS (II)

1. Nyisd ki a pénztárcát, állítsd be a tárcsákat a megfelelő kombinációba (gyári kombináció 0-0-0).
2. Mozgasd a RESET (3) gombot az A pozícióból a B pozícióba, ahogy a (II) képen látható.
3. Most forgasd el a tárcsákat, hogy beállítsd a kívánt kombinációt, ahogy az (I) képen látható.
4. Mozgasd vissza a RESET (3) gombot az A pozícióba. Most az új kombináció beállítva.
5. Csukd be a pénztárcát.



Jan Nowak®

PL SEJFY

Produkt przeznaczony jest do bezpiecznego przechowywania wartościowych przedmiotów wymagających zabezpieczenia. Sejf należy użytkować zgodnie z przeznaczeniem i zaleceniami producenta zawartymi w instrukcji. Należy na bieżąco kontrolować stan produktu.

Nie należy udostępniać kodów osobom nieuprawnionym.

Produkt nie jest zabawką – nie udostępniaj dzieciom do zabawy.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z powodu:

- niewłaściwego montażu sejfu,
- udostępnienia osobom nieuprawnionym kodu do otwarcia sejfu,
- samodzielnej modyfikacji, ingerencji w produkt i użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem,
- braku konserwacji i kontroli stanu technicznego produktu.

Do czyszczenia nie używać agresywnych środków chemicznych. Lekkie zabrudzenia czyścić na bieżąco wilgotną miękką ściereczką.

DE SAFES

Das Produkt ist für die sichere Aufbewahrung wertvoller Gegenstände konzipiert, die geschützt werden müssen.

Verwenden Sie den Tresor für seinen vorgesehenen Zweck und die Anweisungen des Herstellers im Handbuch. Du solltest den Zustand des Produkts im Auge behalten.

Teilen Sie die Codes nicht mit unbefugten Personen.

Das Produkt ist kein Spielzeug – stellen Sie es Kindern nicht zum Spielen zur Verfügung.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die aus folgenden Folgen entstehen:

- unsachgemäße Installation des Safes,
- den Code für unbefugte Personen zur Verfügung stellen, um den Tresor zu öffnen,
- Selbstmodifikation, Beeinträchtigung des Produkts und Nutzung, die nicht mit dem beabsichtigten Zweck vereinbar ist,
- mangelnde Wartung und Inspektion des technischen Zustands des Produkts.

Verwenden Sie keine aggressiven Chemikalien zur Reinigung. Reinigen Sie leichten Schmutz regelmäßig mit einem feuchten, weichen Tuch.

ES CAJAS FUERTES

El producto está diseñado para el almacenamiento seguro de objetos valiosos que requieren protección.

Utiliza la caja fuerte para su propósito previsto y las instrucciones del fabricante en el manual. Deberías estar atento al estado del producto.

No compartas los códigos con personas no autorizadas.

El producto no es un juguete: no lo pongas a disposición para que los niños jueguen con él.

El fabricante no es responsable de los daños resultantes de:

- instalación incorrecta de la caja fuerte,
- poner el código a disposición de personas no autorizadas para abrir la caja fuerte,
- automodificación, interferencia con el producto y uso incompatibles con el propósito previsto,
- falta de mantenimiento e inspección del estado técnico del producto.

No uses productos químicos agresivos para la limpieza. Limpia la suciedad ligera de forma continua con un paño suave y húmedo.

NL KLUIZEN

Het product is ontworpen voor de veilige opslag van waardevolle voorwerpen die bescherming nodig hebben.

Gebruik de kluis voor het beoogde doel en de instructies van de fabrikant in de handleiding. Je moet de staat van het product goed in de gaten houden.

Deel de codes niet met ongeautoriseerde personen.

Het product is geen speelgoed – maak het niet beschikbaar voor kinderen om mee te spelen.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit:

- onjuiste installatie van de kluis,
- de code beschikbaar stellen aan onbevoegden om de kluis te openen,
- zelfmodificatie, inmenging in het product en gebruik dat niet overeenkomt met het beoogde doel,
- gebrek aan onderhoud en inspectie van de technische staat van het product.

Gebruik geen agressieve chemicaliën voor het schoonmaken. Maak lichte vuiligheid regelmatig schoon met een vochtige, zachte doek.

BG СЕЙФОВЕ

Продуктът е предназначен за безопасно съхранение на ценни предмети, които се нуждаят от защита.

Използвайте сейфа за предназначението му и според инструкциите на производителя в ръководството. Трябва да следите състоянието на продукта.

Не споделяйте кодовете с неоторизирани лица.

Продуктът не е играчка – не го правете достъпен за деца да играят с него.

Производителят не носи отговорност за щети, произтичащи от:

- неправилна инсталация на сейфа,
- предоставяне на кода на неоторизирани лица за отваряне на сейфа,
- самомодификация, намеса в продукта и употреба, несъвместима с предназначението,
- липса на поддръжка и инспекция на техническото състояние на продукта.

Не използвайте агресивни химикали за почистване. Почиствайте лека мръсотия постоянно с влажна мека кърпа.

CZ TREZORY

Produkt je navržen pro bezpečné skladování cenných předmětů, které vyžadují ochranu.

Používejte trezor podle jeho určení a pokynů výrobce v manuálu. Měli byste sledovat stav produktu.

Nesdílejte kódy s neoprávněnými osobami.

Produkt není hračka – nedávejte ho dětem k hraní.

Výrobce nenese odpovědnost za škody vzniklé z:

- nesprávná instalace trezoru,
- zpřístupnění kódu neoprávněným osobám k otevření trezoru,
- samoúpravy, zásahy do produktu a použití v rozporu s zamýšleným účelem,
- nedostatečná údržba a kontrola technického stavu produktu.

Nepoužívejte agresivní chemikálie k čištění. Čistěte jemně nečistoty průběžně vlhkým měkkým hadříkem.

EE SEIFID

Toode on loodud väärtuslike esemete ohutuks hoiustamiseks, mis vajavad kaitset.

Kasuta seifi selle ettenähtud otstarbeks ja tootja juhiseid juhendis. Sa peaksid jälgima toote seisukorda.

Ära jaga koode volitamata isikutega.

See toode ei ole mänguasi – ära tee seda lastele mängimiseks kättesaadavaks.

Tootja ei vastuta kahjude eest, mis tulenevad järgmistest asjaoludest:

- seifi valesti paigaldamine,
- teha kood kättesaadavaks volitamata isikutele seifi avamiseks,
- isemodifikatsioon, toote segamine ja kasutus, mis ei ole kooskõlas eesmärgiga,
- toote tehnilise seisukorra hoolduse ja kontrolli puudumine.

Ära kasuta puhastamiseks tugevaid kemikaale. Puhasta kergelt mustust pidevalt niiske ja pehme lapiga.

EN SAFES

The product is designed for the safe storage of valuable items that require protection.

Use the safe for its intended purpose and the manufacturer's instructions in the manual. You should keep an eye on the condition of the product.

Do not share the codes with unauthorized persons.

The product is not a toy – do not make it available for children to play with.

The manufacturer is not liable for damages resulting from:

- improper installation of the safe,
- making the code available to unauthorized persons to open the safe,
- self-modification, interference with the product and use inconsistent with the intended purpose,
- lack of maintenance and inspection of the technical condition of the product.

Do not use harsh chemicals for cleaning. Clean light dirt on an ongoing basis with a damp soft cloth.

FR COFFRES-FORTS

Le produit est conçu pour le stockage sécurisé d'objets de valeur nécessitant une protection.

Utilisez le coffre-fort pour son usage prévu et les instructions du fabricant dans le manuel. Vous devez surveiller l'état du produit.

Ne partagez pas les codes avec des personnes non autorisées.

Ce produit n'est pas un jouet – ne le mettez pas à disposition des enfants pour qu'ils puissent jouer.

Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant de :

- installation incorrecte du coffre-fort,
- rendre le code disponible pour les personnes non autorisées afin d'ouvrir le coffre-fort,
- auto-modification, interférence avec le produit et utilisation incompatibles avec l'objectif prévu,
- manque de maintenance et d'inspection de l'état technique du produit.

N'utilisez pas de produits chimiques agressifs pour le nettoyage. Nettoyez la saleté légère de façon continue avec un chiffon humide et doux.

IT CASSEFORTI

Il prodotto è progettato per la conservazione sicura di oggetti di valore che necessitano di protezione.

Usa la cassaforte per lo scopo previsto e le istruzioni del produttore nel manuale. Dovresti tenere d'occhio le condizioni del prodotto.

Non condividere i codici con persone non autorizzate.

Il prodotto non è un giocattolo – non renderlo disponibile per i bambini con cui giocare.

Il produttore non è responsabile per i danni derivanti da:

- installazione impropria della cassaforte,
- rendere il codice disponibile a persone non autorizzate per aprire la cassaforte,
- automodifica, interferenza con il prodotto e uso incoerente con lo scopo previsto,
- mancanza di manutenzione e ispezione delle condizioni tecniche del prodotto.

Non usare sostanze chimiche aggressive per la pulizia. Pulisci lo sporco leggero in modo continuativo con un panno morbido e umido.

UA СЕЙФИ

Продукт розроблений для безпечного зберігання цінних речей, які потребують захисту.

Використовуйте сейф за його призначенням і за інструкціями виробника в інструкції. Вам слід слідкувати за станом продукту.

Не діліться кодами з несанкціонованими особами.

Цей продукт — це не іграшка, не дозволяйте дітям гратися з ним.

Виробник не несе відповідальності за збитки, що виникли з:

- неправильне встановлення сейфу,
- надати код несанкціонованим особам для відкриття сейфу,
- самомодифікація, втручання в продукт і використання, що не відповідає призначеній меті,
- відсутність обслуговування та інспекції технічного стану продукту.

Не використовуйте агресивні хімікати для очищення. Регулярно очищайте легкий бруд вологою м'якою тканиною.

HR SEFI

Proizvod je dizajniran za sigurno skladištenje vrijednih predmeta kojima je potrebna zaštita.

Koristite sef za njegovu namjenu i upute proizvođača iz priručnika. Trebali biste pratiti stanje proizvoda.

Nemojte dijeliti kodove s neovlaštenim osobama.

Proizvod nije igračka – nemojte ga omogućiti djeci da se igraju.

Proizvođač nije odgovoran za štete nastale iz:

- nepravilna ugradnja sefa,
- omogućiti pristup kodu neovlaštenim osobama za otvaranje sefa,
- samomodifikacija, ometanje proizvoda i upotreba neusklađena s namjeravanom svrhom,
- nedostatak održavanja i inspekcije tehničkog stanja proizvoda.

Nemojte koristiti jake kemikalije za čišćenje. Redovito čistite laganu prljavštinu vlažnom i mekanom krpom.

DK PENGESKABE

Produktet er designet til sikker opbevaring af værdifulde genstande, der kræver beskyttelse.

Brug pengeskabet til dets tiltænkte formål og producentens instruktioner i manualen. Du bør holde øje med produktets tilstand.

Del ikke koderne med uautoriserede personer.

Produktet er ikke et legetøj – gør det ikke tilgængeligt for børn at lege med.

Producenten er ikke ansvarlig for skader som følge af:

- forkert installation af pengeskabet,
- at gøre koden tilgængeligt for uautoriserede personer til at åbne pengeskabet,
- selvmodifikation, indblanding i produktet og brug, der ikke er i overensstemmelse med det tilsigtede formål,
- manglende vedligeholdelse og inspektion af produktets tekniske tilstand.

Brug ikke skarpe kemikalier til rengøring. Rengør let snavs løbende med en fugtig blød klud.

FI KASSAKAAPIT

Tuote on suunniteltu arvokkaiden esineiden turvalliseen säilytykseen, jotka vaativat suojaa.

Käytä kassakaappia sen alkuperäiseen tarkoitukseen ja valmistajan ohjeisiin käyttöohjeessa. Sinun tulisi seurata tuotteen kuntoa.

Älä jaa koodeja luvattomille henkilöille.

Tuote ei ole lelu – älä anna sitä lasten saataville leikkiin.

Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat:

- holvin virheellinen asennus,
- koodin saataville luvattomille henkilöille kassakaapin avaamista varten,
- itsemuokaus, tuotteen häirintä ja käyttö, joka on ristiriidassa tarkoitettun tarkoituksen kanssa,
- tuotteen teknisen kunnon huollon ja tarkastuksen puute.

Älä käytä voimakkaita kemikaaleja puhdistukseen. Puhdista kevyt lika jatkuvasti kostealla pehmeällä liinalla.

Producer: Domator24

Address: ul. Dekoracyjna 8, 65-155 Zielona Góra

E-mail: support@jannowak.com

Website: www.jannowak.com



Jan Nowak®

GR ΧΡΗΜΑΤΟΚΙΒΩΤΙΑ

Το προϊόν έχει σχεδιαστεί για την ασφαλή αποθήκευση πολύτιμων αντικειμένων που απαιτούν προστασία.

Χρησιμοποιήστε το χρηματοκιβώτιο για τον προορισμό του και τις οδηγίες του κατασκευαστή στο εγχειρίδιο. Θα πρέπει να παρακολουθείτε την κατάσταση του προϊόντος.

Μην μοιράζετε τους κωδικούς με μη εξουσιοδοτημένα άτομα.

Το προϊόν δεν είναι παιχνίδι – μην το διαθέτετε για να παίξουν τα παιδιά.

Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκύπτουν από:

- ακατάλληλη εγκατάσταση του χρηματοκιβωτίου,
- διάθεση του κωδικού σε μη εξουσιοδοτημένα άτομα για το άνοιγμα του χρηματοκιβωτίου,
- αυτοτροποποίηση, παρέμβαση στο προϊόν και χρήση που δεν συνάδει με τον επιδιωκόμενο σκοπό,
- έλλειψη συντήρησης και επιβάρυνσης της τεχνικής κατάστασης του προϊόντος.

Μην χρησιμοποιείτε σκληρά χημικά για τον καθαρισμό. Καθαρίζετε την ελαφριά βρωμιά σε συνεχή βάση με ένα υγρό μαλακό πανί.

IV SEIFI

Produkts ir paredzēts vērtīgu priekšmetu drošai uzglabāšanai, kuriem nepieciešama aizsardzība.

Izmantojiet seifu paredzētajam mērķim un ražotāja norādījumiem rokasgrāmatā. Jums jāseko līdzi produkta stāvoklim.

Nedalieties ar kodiem ar nepilnvarotām personām.

Produkts nav rotaļlieta – nedariet to pieejamu bērniem rotaļām.

Ražotājs nav atbildīgs par zaudējumiem, kas radušies:

- nepareiza seifa uzstādīšana,
- koda pieejamība nepiederošām personām seifa atvēršanai,
- pašmodifikācija, iejaukšanās produktā un lietošana, kas neatbilst paredzētajam mērķim,
- produkta tehniskā stāvokļa apkopes un pārbaudes trūkums.

Tīrīšanai neizmantojiet skarbas ķīmikālijas. Pastāvīgi notīriet vieglus netīrumus ar mitru mikstu drānu.

PT COFRES

O produto foi concebido para o armazenamento seguro de objetos valiosos que necessitam de proteção.

Use o cofre para o seu propósito original e as instruções do fabricante no manual. Deves estar atento ao estado do produto.

Não partilhe os códigos com pessoas não autorizadas.

O produto não é um brinquedo – não o disponibilize para as crianças brincarem.

O fabricante não é responsável pelos danos resultantes de:

- instalação incorreta do cofre,
- disponibilizar o código/chave/cartão a pessoas não autorizadas para abrir o cofre,
- automodificação, interferência com o produto e uso inconsistentes com o propósito pretendido,
- falta de manutenção e inspeção do estado técnico do produto.

Não use produtos químicos agressivos para a limpeza. Limpe a sujidade leve de forma contínua com um pano húmido e macio.

SK TREZORY

Produkt je navrhnutý na bezpečné skladovanie cenných predmetov, ktoré vyžadujú ochranu.

Použite trezor na jeho pôvodný účel a podľa návodu výrobcu. Mali by ste sledovať stav produktu.

Nezdieľajte kódy s neoprávnenými osobami.

Produkt nie je hračka – nedávajte ho deťom na hranie.

Výrobca nezodpovedá za škody vzniknuté z:

- nesprávna inštalácia trezoru,
- sprístupnenie kódu neoprávneným osobám na otvorenie trezoru,
- samoupravy, zasahovanie do produktu a použitie v rozpore so zamýšľaným účelom,
- nedostatok údržby a kontroly technického stavu produktu.

Na čistenie nepoužívajte agresívne chemikálie. Jemné nečistoty čistite pravidelne vlhkou mäkkou handričkou.

SE KASSASKÅP

Produkten är utformad för säker förvaring av värdefulla föremål som kräver skydd.

Använd kassaskåpet för dess avsedda syfte och tillverkarens instruktioner i manualen. Du bör hålla koll på produktens skick.

Dela inte koderna med obehöriga personer.

Produkten är inte en leksak – gör den inte tillgänglig för barn att leka med.

Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår på grund av:

- felaktig installation av kassaskåpet,
- att obehöriga personer får tillgång till kod att öppna kassaskåpet,
- obehörig modifiering, manipulering av produkten eller användning för andra ändamål än det avsedda,
- bristande underhåll och inspektion av produktens tekniska skick.

Använd inte starka kemikalier för rengöring. Rengör lätta fläckar regelbundet med en fuktig, mjuk trasa.

LT SEIFAI

Produktas skirtas saugiam vertingų daiktų, kuriuos reikia apsaugoti, laikymui.

Naudokite seifą pagal paskirtį ir gamintojo instrukcijas vadove. Turėtumėte stebėti gaminio būklę.

Nesidalinkite kodais su pašaliniais asmenimis.

Gaminys nėra žaislas – neleiskite su juo žaisti vaikams.

Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl:

- netinkamas seifo įrengimas,
- suteikti kodą pašaliniams asmenims, kad jie galėtų atidaryti seifą,
- saviminis modifikavimas, gaminio trikdymas ir naudojimas neatitinkantis numatytos paskirties,
- gaminio techninės būklės priežiūros ir patikrinimo trūkumas.

Valymui nenaudokite stiprių chemikalių. Nuolat valykite lengvus nešvarumus drėgnu minkštu skudurėliu.

MT SAFES

Il-prodott huwa ddisinjat għall-ħażna sigura ta' oġġetti ta' valur li jehtieġu protezzjoni.

Uża s-safe għall-iskop maħsub tagħha u l-istruzzjonijiet tal-manifattur fil-manwal. Għandek iżżomm għajnejk fuq il-kundizzjoni tal-prodott.

Taqsamx il-kodijiet ma' persuni mhux awtorizzati.

Il-prodott mhuxwiegx ġuġarell – thallix disponibbli għat-tfal biex jilaghbu bih.

Il-manifattur mhuxwiegx responsabbli għad-danni li jirriżultaw minn:

- installazzjoni hażina tas-sigurtà,
- jagħmel il-kodici disponibbli għal persuni mhux awtorizzati biex jifthu s-sigurtà,
- awto-modifika, interferenza mal-prodott u użu li huwa inkonsistenti mal-ghan maħsub tiegħu,
- nuqqas ta' manutenzjoni u spezzjoni tal-kundizzjoni teknika tal-prodott.

Tużax kimiċi iebesha għat-tindif. Naddaf hmiegħ haġf kontinwament b'drapp artab u umdu.

RO SEIFURI

Produsul este conceput pentru depozitarea în siguranță a obiectelor valoroase care necesită protecție.

Folosește seiful pentru scopul său inițial și instrucțiunile producătorului din manual. Ar trebui să fii atent la starea produsului.

Nu distribuî codurile cu persoane neautorizate.

Produsul nu este o jucărie – nu îl pune la dispoziția copiilor pentru joacă.

Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din:

- instalarea necorespunzătoare a seifului,
- punerea la dispoziția codului persoanelor neautorizate pentru a deschide seiful,
- auto-modificare, interferență cu produsul și utilizare inconsistentă cu scopul intenționat,
- lipsa întreținerii și inspecției stării tehnice a produsului.

Nu folosiți substanțe chimice dure pentru curățare. Curăță murdăria ușoară în mod continuu cu o cârpă moale și umedă.

SI SEFI

Izdelek je zasnovan za varno shranjevanje dragocenih predmetov, ki zahtevajo zaščito.

Uporabite sef za njegov namen in navodila proizvajalca v navodilih. Spremljajte stanje izdelka.

Kode ne delite z nepooblaščenimi osebami.

Izdelek ni igrača – otrokom ga ne omogočajte za igro.

Proizvajalec ni odgovoren za škodo, ki nastane zaradi:

- nepravilna namestitev sefa,
- omogočiti dostop do kode nepooblaščenim osebam za odpiranje sefa,
- samospreminjanje, motenje izdelka in uporaba v nasprotju z namenom,
- pomanjkanje vzdrževanja in pregleda tehničnega stanja izdelka.

Ne uporabljajte močnih kemikalij za čiščenje. Redno čistite rahlo umazanijo z vlažno mehko krpo.

HU SZÉFEK

A terméket olyan értékes tárgyak biztonságos tárolására tervezték, amelyek védelemre szorulnak.

Használd a széfet a céljához és a gyártó utasításaihoz a kézikönyvben. Figyeld kell a termék állapotát.

Ne ossza meg a kódokat jogosulatlan személyekkel.

A termék nem játék – ne tedd elérhetővé a gyerekek számára, hogy játszhassanak vele.

A gyártó nem felelős a következőkből eredő károkért:

- a széf helytelen felszerelése,
- a kód elérhetővé tétele illetéktelen személyek számára a széf kinyitásához,
- önmódosítás, beavatkozás a termékkel és a céllal ellentétes használat,
- a termék karbantartásának és műszaki állapotának ellenőrzésének hiánya.

Ne használj erős vegyszereket a tisztításhoz. Folyamatosan tisztítsd a könnyű szoszt nedves, puha rongyal.

Producer: Domator24

Address: ul. Dekoracyjna 8, 65-155 Zielona Góra

E-mail: support@jannowak.com

Website: www.jannowak.com



Jan Nowak[®]

Domator24 Sp. z o.o.
65-155 Zielona Góra, Poland
ul. Dekoracyjna 8
+48 68 422 84 24
support@jannowak.com
NIP 929-207-22-63



FR
Pensez à
donner
ou recycler.



Association



Magasin



Déchèterie

OUFAIREDEMESDECHETS.FR



Separate waste
correctly

